

Bemerkungen

$T = \text{Takt}(e)$

Quellen

- A Partituraautograph. Dresden, Sächsische Landes- und Universitätsbibliothek, Signatur: Mus. 4518-0-8. Kopftitel auf Bl. 1r: *Potpourri per l'Alto viola*. [rechts oben:] *di me Hml.* – Datierung auf der letzten Seite: *Sept. 820.* – 48 Blätter. Vorderer Umschlag und Vorsatz wurden bei der Dresdener Bombardierung von 1945 zerstört. Einige Korrekturen und autographe, wohl nachträgliche Eintragungen in hellerer Tinte. Kreuze, die sich in unregelmäßigen Abständen am Seitenrand finden, wurden vielleicht im Zuge der Herstellung von Stimmenmaterial notiert. A diente nicht als Stichvorlage für E_{VA} .
- E_{VA} Erstaussgabe der Fassung für Viola solo und Orchester op. 94 in Stimmen. Leipzig, C. F. Peters. Erschienen 1822. Plattennummer: 1644. Titel: *POTPOURRI | pour Viola | avec Accompagnement de l'Orchestre | composé et dédié | A Monsieur | ANTOINE SCHMIEDL | Musicien de la Chambre de S. M. le Roi de Saxe | PAR | J. N. HUMMEL | Maitre de Chapelle de la Cour de Saxe-Weimar.* | *Oeuw. 94. – Propriété de l'Editeur. – Pr. 2 Rth. 12 gr. | Leipzig | au Bureau de Musique de C. F. Peters.*
- E Erstaussgabe der Fassung für Violoncello und Orchester op. 95 in Stimmen. Leipzig, C. F. Peters. Erschienen 1822. Plattennummer: 1644. Titel: *POTPOURRI | pour le Violoncelle | avec Accompagnement de l'Orchestre | composé et dédié | A Monsieur | NICOLAS KRAFT | Premier Violoncel de*

S. M. le Roi de Wirtemberg | PAR | J. N. HUMMEL | Maitre de Chapelle de la Cour de Saxe-Weimar. | *Oeuw. 95. – Propriété de l'Editeur. – Pr. 2 Rthlr. 12 gr. | Leipzig, | au Bureau de Musique de C. F. Peters.*

Benutztes Exemplar: Dresden, Sächsische Landesbibliothek, Signatur: Mus. 4518-0-9.

Zur Edition



Aus der im Vorwort dargelegten Quellsituation ziehen wir für die Edition der Violoncello-solo-Stimme folgenden Schluss: Hauptquelle für die Edition ist E. A und E_{VA} werden lediglich zur Klärung möglicher Stichfehler und Ungenauigkeiten als Nebenquelle zu Rate gezogen. Verworfenen Artikulation aus A wird in den folgenden Einzelbemerkungen nicht aufgeführt, da die Änderungen in E autorisiert sind, es sei denn, es bestehen Zweifel, ob es sich um Stichfehler handelt. Ebenfalls nicht erwähnt werden erst in E ergänzte Zeichen bzw. in E vorgenommene Änderungen der Artikulation. Metronomangaben und kursiv gedruckte Fingersätze stammen aus E.

Verzierungszeichen und Vorschlagsnoten werden nach A notiert, da E keine einheitliche Linie verfolgt. E setzt statt der $>$ in A durchweg \gg in unterschiedlicher Länge. Wir geben die Zeichen aus A wieder. Außerdem verwendet E sowohl *fz* als auch *sf* ohne erkennbare Systematik. Wir vereinheitlichen zu *sf*. Hummel verwendet in A sowohl den Staccatopunkt als auch den Strich, wenn auch nicht immer eindeutig identifizierbar und konsequent. Wir geben die Zeichensetzung aus A wieder, soweit die Zeichen dort bereits vorhanden und nicht erst in E ergänzt sind. Gelegentlich wurden dabei leichte Angleichungen vorgenommen. In runde Klammern gesetzte Zeichen sind Ergänzungen der Herausgeber.

- 5: In E ∞ irrtümlich auf der 2. Note statt zwischen 2. und 3. Note.
20: In E wohl irrtümlich *fp* statt *sfp*; wir folgen A und E_{VA} .
29: Tempo- und Metronomangabe ge-

mäß E; in A stattdessen *Andante*. In E beginnt Bogen eine Note später; Bogenbeginn in A allerdings links offen vor 3. Note; vgl. auch Bemerkung zu T 67.

- 32: Bogen irrtümlich bis 3. Note; wir folgen A und E_{VA} .
42: In E Bogenbeginn eine Note später, in A beginnt Bogen links offen vor 2. Note, also wohl ab 1. Note gemeint.
47: \ll nur in E.
48: Bogenbeginn nach A und E_{VA} , in E wohl irrtümlich eine Note später.
51: *fp* und $>$ nach A.
52: Staccato und 1. Bogen nach A und E_{VA} .
54 f.: Bogenbeginn nach E_{VA} ; in E jeweils ab 1. ♩ . In A beginnen Bögen jeweils links offen vor 1. ♩
55 f.: Bogenende in A und E_{VA} bereits bei letzter Note T 55.
67: In E beginnt Bogen eine Note später; in A Bogenbeginn allerdings links offen vor 2. $\text{♩} b^1$.
71: 2. Bogen nach A und E_{VA} .
80: Bogen nach A und E_{VA} ; beginnt in E eine Note später.
97: In E Vorschlagsnote wohl irrtümlich ♩ ; wir folgen A und E_{VA} .
100: Bogen fehlt in E.
102 f.: Staccato fehlt in E.
106: Beginn des 3. Bogens nach A und E_{VA} ; in E wohl irrtümlich eher ab 1. ♩
120: 1. Bogen nach A und E_{VA} .
121: Staccato nach A und E_{VA} .
122: Beginn des 2. Bogens nach A und E_{VA} , in E wohl irrtümlich erst ab 1. ♩
128: In E fehlt Bogen.
129, 135: 1. Staccato nach A und E_{VA} .
145: Trillervorschlagsnote nach A und E_{VA} .
149: ∞ nach A und E_{VA} .
222: In A keine Staccati.
231: In A bei 5. und 6. Note Staccato statt Bogen; Stichfehler in E_{VA} und E?
246: Staccato bei 1. Note nach A; fehlt in E_{VA} und E vielleicht nur irrtümlich.
254: In A T 255 auf eins *rf* (*rinforzando*), kein *mf* in T 254; E_{VA} setzt *mf* in T 255 auf eins, E zieht das *mf* dann vor auf T 254.
278: In A hier einmalig Staccato bei

1. Note; wir gleichen an alle parallelen Stellen an.
 339–345: Ergänzte Dynamik nach A und E_{VA}, in E lediglich \gg , jedoch einen Takt früher.
 373: In A *p*.
 396, 398: In A jeweils Staccato.
 441 f.: In A Doppelstrich.
 488, 507: Alle Vorschlagsnoten in A und E irrtümlich ; müssen laut Hummels *Anweisung*  sein.
 560: In A zusätzlich zum Haltebogen Staccato bei 3. Note.
 613, 615: In A Bögen 2.–3. Note T 613 und 1.–3. Note T 615.
 619–621: In A jeweils Staccato bei 1. Note.

München, Herbst 2007

Norbert Gertsch · Johanna Steiner

Comments

M = Measure(s)

Sources

- A Autograph score. Dresden, Sächsische Landes- und Universitätsbibliothek, shelfmark: Mus. 4518-0-8. Title on fol. 1r: *Potpourri per l'Alto viola*. [upper right:] *di me Hml.* – Dating on the last page: *Sept. 820*. – 48 folios. Front cover and flyleaf destroyed in the 1945 bombing of Dresden. Several corrections and autograph entries, presumably of a later date, in lighter ink. Crosses found at irregular intervals in the margin were perhaps written

during the production of the set of parts. Source A did not serve as engraver's copy for FE_{VA}.

- FE_{VA} First edition of the version for viola solo and orchestra op. 94 in parts. Leipzig, C. F. Peters. Published in 1822. Plate number: 1644. Title: *POTPOURRI | pour Viola | avec Accompagnement de l'Orchestre | composé et dédié | A Monsieur | ANTOINE SCHMIEDL | Musicien de la Chambre de S. M. le Roi de Saxe | PAR | J. N. HUMMEL | Maître de Chapelle de la Cour de Saxe-Weimar. | Oeuv. 94. – Propriété de l'Éditeur. – Pr. 2 Rth. 12 gr. | Leipzig | au Bureau de Musique de C. F. Peters.*

Copy consulted: Schwerin, Landesbibliothek Mecklenburg-Vorpommern, shelfmark: 19616.




- FE First edition of the version for violoncello and orchestra op. 95 in parts. Leipzig, C. F. Peters. Published in 1822. Plate number: 1644. Title: *POTPOURRI | pour le Violoncelle | avec Accomp^{te} de l'Orchestre | composé et dédié | A Monsieur | NICOLAS KRAFT | Premier Violoncel de S. M. le Roi de Wirtemberg | PAR | J. N. HUMMEL | Maître de Chapelle de la Cour de Saxe-Weimar. | Oeuv. 95. – Propriété de l'Éditeur. – Pr. 2 Rthlr. 12 gr. | Leipzig, | au Bureau de Musique de C. F. Peters.* Copy consulted: Dresden, Sächsische Landesbibliothek, shelfmark: Mus. 4518-0-9.






Editorial Notes

The source situation detailed in the Preface allows us to draw the following conclusion for the edition of the violoncello solo part: The principal source is FE. Source A and FE_{VA} have been consulted as secondary sources solely for the clarification of possible engraving errors and imprecisions. Rejected articulations from A are not listed in the following textual notes seeing that the changes in FE were authorized; they are only listed when there are doubts as to whether these changes are engraving er-

rors. Also not recorded are signs added in FE or articulation changes made in FE. Metronome markings and fingerings in italics were taken from FE.

Ornaments and appoggiaturas stem from A, as FE is not consistent here. Instead of the > in A, FE consistently sets \gg of varying lengths. We reproduce the signs from A. Moreover, FE uses both *fz* as well as *sf* without any discernible system. We standardize to *sf*. In A Hummel uses both the staccato dot as well as the stroke, although not always in a clearly identifiable and consistent manner. We reproduce the markings from A, inasmuch as the signs are already found there and were not first added to FE. Occasionally, slight adjustments for consistency were made here. Signs placed in parentheses have been added by the editors.

- 5: In FE ∞ erroneously on the 2nd note instead of between the 2nd and 3rd notes.
 20: In FE *fp* instead of *sfp* most likely by error; we follow A und FE_{VA}.
 29: Tempo and metronome markings from FE; in A *Andante* instead. In FE slur begins one note later; beginning of slur in A indeterminately to the left of 3rd note, however; see also comment on M 67.
 32: Slur erroneously to 3rd note; we follow A and FE_{VA}.
 42: In FE slur begins one note later; in A slur begins indeterminately to the left of 2nd note, thus no doubt intended from 1st note.
 47: \ll only in FE.
 48: Beginning of slur from A and FE_{VA}, in FE one note later most likely by error.
 51: *fp* and > from A.
 52: Staccato and 1st slur from A and FE_{VA}.
 54 f.: Beginning of slur from FE_{VA}; in FE from 1st  each time. In A the slurs begin indeterminately to the left of 1st  each time.
 55 f.: End of slur in A and FE_{VA} already at last note of M 55.
 67: In FE slur begins one note later; in A, however, slur begins indeterminately to the left of 2nd .

- 71: 2nd slur from A and FE_{VA}.
- 80: Slur from A and FE_{VA}; begins one note later in FE.
- 97: In FE appoggiatura note  no doubt by error; we follow A and FE_{VA}.
- 100: Slur missing in FE.
- 102 f.: Staccato missing in FE.
- 106: Beginning of 3rd slur from A and FE_{VA}; in FE seems to start at 1st , most likely by error.
- 120: 1st slur from A and FE_{VA}.
- 121: Staccato from A and FE_{VA}.
- 122: Beginning of 2nd slur from A and FE_{VA}, in FE from 1st  no doubt by error.
- 128: Slur missing in FE.
- 129, 135: 1st staccato from A and FE_{VA}.
- 145: Trill grace note from A and FE_{VA}.
- 149: ∞ from A and FE_{VA}.
- 222: In A no staccati.
- 231: In A staccato instead of slur at 5th and 6th notes; engraving error in FE_{VA} and FE?
- 246: Staccato at 1st note from A; missing in FE_{VA} and FE perhaps only by error.
- 254: In A M 255 *rf* (*rinforzando*) on 1st beat, no *mf* in M 254; FE_{VA} places *mf* in M 255 on 1st beat, FE moves the *mf* up to M 254.
- 278: In A staccato at 1st note only here; we adapt to match all parallel passages.
- 339–345: Added dynamics from A and FE_{VA}, in FE solely \gg , but one measure earlier.
- 373: In A *p*.
- 396, 398: In A staccato each time.
- 441 f.: In A double bar.
- 488, 507: All appoggiatura notes in A and FE erroneously ; according to Hummel's *Anweisung* should be .
- 560: In A staccato at 3rd note in addition to tie.
- 613, 615: In A M 613 2nd–3rd notes and M 615 1st–3rd notes slurred.
- 619–621: In A staccato at 1st note each time.

Munich, autumn 2007

Norbert Gertsch · Johanna Steiner